

Колхоз бусы

Калык голосовать кариз коммунизм понна

Странаосытмы вань граждан'ёсын чош ик асьме районсы граждан'ёс но 24 декабре бырийзы государственной властыльсь интысысь орган'ёссы. Шудо, советской калык великой Сталинской Конституцилэн основаез'я бырийз трудяшыйёслэн депутат'ёссылэн интысы Совет'ёсазы родинамыльсь патриот'ёссы, умойёсыз пöлысь умоесь пиоссы но ныл'ёссы.

Та берло кык ар чоже тае быр'ён'ёс орточо инициативезь. 1937 арын 12 декабре советской калык бырийз странамыльсь высшей государственной органезь—Советской Союзлесь Верховной Советезь. 1938 арын 26 июне орчизы быр'ён'ёс союзной но автономной республикаослэн Верховной Совет'ёсазы. 24 декабре орчем быр'ён'ёс йылпум'яло странамыльсь политической улонезь пумозь демократизировать каронезь.

Ноку вунонтэм та куинь исторической нунал'ёс! Та быр'ён'ёс луо не просто быр'ён'ёс. Та вал асьме рабочийёсмылэн, асьме крестьян'ёсмылэн, асьме интеллигенцимылэн змос всенародной праздникинз. Дуннеын тае змос свободной но змос демократической быр'ён'ёс ноку но ой на вал, нокуно! История уг тоды мукет тае примерез.

24 декабрь, Верховной Совет'ёсы быр'ён'ёс нунал'ёс кад ик, пьроз человечестволэн историяз, со пьроз асьме родинамылэн историяз бад'ым исторической вормон нуналэн, социалистической демократизмлэн торжествоезлэн нуналэныз. Свободной советской калык 24 декабре эшшо одйг продемонстрировать кариз Ленинлэн—Сталинлэн партиезлы аслэстыз пумтэм преданностьезь, морально-политической единствоезь, бад'ым мылкыдз нур'ясыкыны коммунизм понна.

Коммунизм но калык одйг огзыльсь люконтэм! Калык аслаз нуналмысь ужаны лэстыз коммунизм. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн сталинской блоксылэн кандидат'ёссы понна голосовать карыса, избирательёс, калык голосовать каризы коммунизм понна, Сталин понна.

Бад'ым политической активностен пумитазы но ортчытызы районыстымы

трудяшыйёс интысы Совет'ёсы бырийскон нуналэз. Та нуналлы соос да сяскизы бад'ым праздники кад, та нуналэ вань граждан'ёс, куд'ёсызлы тырмемын 18 арес, быдэстызы асьсэлэсь выль гражданской долгзэс.

Быр'ён'ёсын калык возматиз аслэстыз организованностьезь, выль гражданской сознательностьезь, партильсь, советской властыльсь политикаезь мур валанэз, международной положениез мур валанэз.

Избирательёс пöсь зечкылало асьме Красной Армиямыльсь белофин'ёслы пумит героической, освободительной нур'ясконезь. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн сталинской блоксылэн кандидат'ёссы понна голосовать карыса, избирательёс голосовать каризы родинамыльсь обороноспособностьезь эшшо но юн кужмоятон понна. Избирательёслэсь огмылкыдын голосовать каремзэс тодыса, Красной Армиялэн боец'ёсыз эшшо но лек нур'ясыкы финской трудяшый калыкез капитализмлэн зйбетэз улысь мозытон понна.

Большевицкой партилэн 18-тй с'ездз асьме азе, вань советской калык азе пуктиз коммунизм лэстыон понна нур'ясыкыны исторической задачаос. Со задачаосты уж вылын быдэстон понна бад'ым уж усе трудяшыйёслэн депутат'ёссылэн интысы Совет'ёсы выль. Калык юн оскыса бырийз аслэстыз депутат'ёссы, что соос азинлыко быдэстозы та задачаезь.

1937 арын 11 декабре Москва городсы Сталинской избирательной округысь избирательёслэн предвыборной собраниязы Сталин эш вераз: „Мон мылкыд карысал, эш'ёс, тй астылэн депутат'ёсты выль вискарыгэк влять мед карысаллы, соослы внущать мед карысаллы, что соос асьсэ азын возёно луо великой Ленинлэсь великой образезь и котьма ласынь подражать кароно луо Ленинлы“. Та кыл'ёсты избирательёслы но депутат'ёслы но котьку тодазы возёно.

Аслаз кужым'ёсызлы оскысь, шудо, шумпотысь калык интысы Совет'ёсы депутат'ёсты огмылкыдын бырийса, быдэс дунне азын эшшо одйг полвозматиз кыче со яратэ аслэстыз партиезь—Ленинлэсь—Сталинлэсь партиезь.

Ленинградской военной округлэн штабелэн оперативной сводкаез

23 декабре лумбыт чоже ик фронтын номыре но существенноз ой вал. Куд-ог интыосын авиацилэн дей-

ствиосыз вал. Омырын кутскылэм жугиськон'ёсын про тивниклэн 16 самолет'ёсыз уськытэмын вал. (ТАСС)



Асьме великой социалистической родинамылэн трос национальностьюем семьяез пöлын культурно но зачиточно уло трудовой финской калык'ёс. Ленинградской областысь азло веки, разрозненной хозяйствос Сталинской Пятилеткаослэн ар'ёссы кустын будйзы ни мощной колхоз'ёсы. Арысь-аре умоя колхозник'ёслэн благосостоянызы. „Память Ильича“ колхозысь (Красногвардейской район, Ленинградской область) Елизавета Яковлевна Луконен'ёслэн семьязы 1 ноябрьозь 900 трудоденьлы ужазы, солы соос 5400 манет коньдонэн но 15 тонналэсь но ятыр сельскохозйственной продуктаен басты.

Суред вылын: Колхозлэн счетоводэз И. И. Хюнев, Елизавета Яковлевнаен чош солэсь ужам трудоденьёссы ляд'яло.

Кема витён нуналы вуиз

24 декабре, 6 час но ой на вал 2 номеро Шурыйлской избирательной участоке оgez бöрсый оgez избирательёс вуыны кутскизы. Ваньмыз празднично дйсыськемын. Гармошкаосын шудыса но кырзаса лыкто.

—Мынам туннэ кема витём нуналы вуиз,—шуэ Оник-Ирым колхозысь пересь избиратель Максимум Иван Кузьмич. Быр'ён'ёслэсь нуналэз мон выль вормон'ёсын пумитасыко, колхоз монэ скорес лэстыон'я уполномоченное ужаны юматиз. Мон аслам ужасысьным 1939 арлы колхоз понна тупатэм планэз дырызлэсь азвыл быдэсты, али 1940 ар понна ужасыком ни.

Туннэ мон шумпотыса аслэстым голосме родинамылэн верной пиосыз но ныл'ёсыз понна сётэ,—шуыса вера избирательной участоке пыркуз.

10 часозь ик вань избирательёс пöлысь жыныезлэсь но тросэз голосовать каризы.

А.В.

Иосиф Виссарионович Сталин эшлы Социалистической Трудлэн Героезлэсь званизэ присвоить карон сярысь СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

Большевицкой партиез организовать карон ужын, советской государствеоз кылдытонын, СССР-ын социалистической общество лэстытонын но Советской Союзлэн калык'ёсыз кустын дружбаез юматонын исключительной заслугаосыз понна—Иосиф Виссарионович Сталин эшлы, солэн 60 арес тырмон нуналаз, присвоить кароно Социалистической Трудлэн Героезлэсь званизэ, СССР-лэсь выль наградаезь—Ленин орденэз сётыса.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез М. КАЛИНИН.
СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез А. ГОРКИН.

Москва, Кремль.
20 декабря 1939 ар.

Б-Пургинской избирательной участокин

Котькулэсь но вазь султйзы 24 декабре Б-Пурга сельсоветысь избирательёс. Соос ваньзы дырто асьсэлэсь гражданской долгзэс быдэстыны мыныны. Чукна 5 час но ой на вал, соку ик ог 25 мурт пала избирательной участоке избирательёс люкасыкызы ни.

6 час шуккем бере, участковой избирательной комиссийэн председателез öсэз усйтыз но избирательёсты голосовать карыны пригласить кариз.

Котькудиз избирательдыртэ, котькудизлэн бюллетеньёсты бастыса аслэстыз гражданской долгзэзы нырысен быдэстэмез потэ. Нырысен ик бюллетень бастэ Б-Пурга колхозысь Шулепов Сергей Михайлович.

—Мон ас голосме шумпотыса сётй коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн блоксылэн кандидат'ёссы понна,—шуэ голосовать карем бераз Сергей Михайлович. —Оскыско мон соослы, ужалозы соос калыклэн зеч улонезь понна, асьме родинамес эшшо но кужмо карон понна.

Голосовать карем бераз Сергей Михайловичлэн ко-

тыр комнатаостй ветлэмез потйз на. Азвыл ик со буфетэ пыраз, нош собере шутэскон комнатае пыриз. Татын сое эшшо но шунит пумитазы. Струнной оркестр шудэ, патефон но мукет шудон'ёс вань. Татын пукон дыр'яз Шулепов эшлэн тодмоосыз вуыны кутскизы.

—Вазь лыктэм тон, Сергей Михайлович,—шуиз солы тодмоез.

—Тае бад'ым шумпотон вань дыр'я, кызы бере кылыса лыктод, шуыса тодмоезлы дыртыса ик вераз Шулепов эш.

Избирательёс люкаськем бере шутэскон комнатаын, отысь кошкыны чыдонтэм шулдыр луиз. Т-Пурга колхозысь пересь избирательёс М. П. Калашников 68 арес'ем, солэн кышномуртыз Марфа Александровна 65 арес'ем но Ш. Иванова 60 арес'ем кык рад кутскыса национальной танец'ёсын выступить каризы.

Выступлениосын чош ик шутэскон комнатаын Сталин сярысь но международной положение сярысь лекциос вал на.

К. С. Аверкиев.

Родинамылэн патриот'ёсыз понна

Шкляев Федор Иосифович Красной Армиян служить каре. Со кемалась ик öвöл аслаз родной колхозаз, Изнегвае отпуске бертиз.

Скорес вылысен, поездын бертон дыр'яз со аслам сельсоветам голосовать каро шуыса малпаз. Гуртаз вуэм бере со умой-умой кандидат'ёсын тодматскиз. Выбор нуналэ нырысен ик аслэстым голосме родинамылэн патриот'ёсыз понна сётэ шуыса ас аяз задача пуктиз. 24 декабре вазь ик сайказ Шкляев эш.

—Голосовать карыны азвыл ик вуоно,—шуыса ас йоназ верасыкыз со.

4 час но ой на вал, Шкля-

ев эш избирательной участоке нырысен вуиз.

6 час вуэм бере со нырысен ик избирательной бюллетеньёсты бастыса, избирательной урна доры мынйз но аслэстыз голоссэ родиналэн патриот'ёсыз понна сётйз.

—Кыче бад'ым шуд усиз мыным,—шуэ Шкляев эш коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн сталинской блоксылэн кандидат'ёссы понна, районной Советэ Григорий Павлович Полянцев но сельской Советэ Малания Сергеевна Тронина эш'ёс понна нырысен ик голосме сётыны.

Шкляев.

Пудолы всесоюзной переписьлы дасяськон

Пудолы 1940 арын 1 январьсен 8 январь ортчись перепись азьло ар'ёсы переписьёслэсь отличать кариське. Та ужеш чошик колхоз'ёсысь социалистической пудо вордонэз эскерон но ортчоз.

Нархозучетлэн Зуринской отделениез пудолы перепись азе вискарятэк дасяське ни. 23 мурт счетчик'ёс дасямын но соос райисполкомэн утвердить каремын. Переписьлы дасяськон сярысь нуналмысь валэктон уж нуиське. Та счетчик'ёс пöльсь тросэз коммунист'ёс но комсомолец'ёс луо, тросэз соос 1939 арын населенилы переписьын участвовать

карем мурт'ёс. Переписез ортчыгисьёслы юрттон понна котькудаз сельсоветын бригадаос кылдытэмын.

Колхоз'ёсын та ужпум'я ужа районьсь партийной но комсомольской актив. 28 декабрь переписьлы дасяськонлэсь состояниез эскерон понна но валэктон уж нуон понна ВЛКСМ-лэн райкомез, райцентрысь комсомолец'ёсты колхоз'ёсы ыстиз. Ваньмаз колхоз'ёсын али пудолы инвентаризация мынэ. Та матысь нунал'ёсы райцентрын колхозысь счетовод'ёсын переписез ортчытон но годовой отчет составлять карон сярысь инструктаж ортчытэмын луоз.

Ф.Л.

Премировать каремын

Районыстымы тросэз колхоз'ёс 1939 арын ю октон-калтон азелы сюрес'ёсты синмаськымон тупатыса дасязы но озы ик соос арлы тупатэм план'ёссэс дырызлэсь азьло но мултэсэн быдэстизы.

Райдоротдел 15 декабре аслаз активеныз ортчем совещанияз сюрес лэстынын умой ужась колхоз'ёслэсь, сельсовет'ёслэсь председател'ёссэс но озы ик сюрес лэстын'я уполномоченной'ёсты но нимысь умой ужасьёсты 31 муртэз 1300 манет тыр премировать кариз.

Премировать карем'ёс пöль пыро: Тюпиево сельсоветлэн председателез Емшанов, Максимовка колхозлэн председателез Никитин, Ключевской сельсоветысь Тугалуд колхозлэн председателез Верещагин, Чубой сельсоветысь Андрей шур колхозлэн председателез Корепанов, Сепож сельсоветысь Узырмон колхозлэн председателез Мозгин но мукет'ёсыз. **Максимов.**

Ёлкалы дасясько

Зура детсадысь пинал'ёс шумотыса новогодней ёлкалы дасясько. Соос дасяло пöртэм кырзан'ёс но актон'ёс, Тани Сальников Гера „Подруги“ Рябов Вова—«Все нет зимы» но Карнаухов Вова — „Белая лужайка“ стихотворениос дасяло. Озы ик татысь пинал'ёс, заведующийлэн но воспитательницалэн юрттэмзыя ёлочной украшениос дасяло. **Бармина.**



Суред вылын: Бароновичи городысь почтамтлэн газетной экспедицияз гурт'ёсы но селоосы келямлэсь азьло выль газет'ёсты раскладывать карон.

Умой ужась конюх

Сепож сельсоветысь, Башмаково колхозысь Корепанов Андрей Устинович нылетй арзэ старшой конюх луыса ужа ни. Со колхозын аслаз честной но добросовестной уженыз вань колхозник'ёслы пример возматэ. Корепанов эш конной двораз вань ужэ нуналлэн распорядокез'я нуэ, татын круглосуточной дежурство установить каремын. Конной дворын чылкыт но югыт, кыедэз котькуд нуналэ поттиське, озы ик вал'ёсты но котькуд нуналэ сыналляло.

Андрей Устинович умой тодэ зооправиоез, со котькуд нуналэ ваньмон дыр'яз конюх'ёс пöлын коневодство сярысь литератураосты но газет'ёсысь выль ивор'ёсты лыдзылэ.

Колхозник'ёс валэн ужаны мынон дыр'я старшой конюх лично ачиз вал сэтэ. Озы ик ужамысь бер-

тыкузы но ачиз ик принимать каре. Озы Корепанов эшлэн нуналмысь сюлмастькыса ужаменыз, колхозлэн вань вал'ёсызлэн упитанностьсы но умоесь. 1939 арын вал пельпумез яке тыбырез шуккон случайёс одйг но ой вал.

Колхозлэн 14 эр вал'ёсыз пöльсь дас кунез чуньянаоесь. Со чуньяно эр вал'ёс али ваньмыз ужысь освободить каремын. Соослы нуналлы быдэ прогулка лэстылэське.

Корепанов эш умой ужамез понна трос пол премировать карылэмын ни. 1939 арын республиканской конской выставкаын Корепанов А. У. но солэн конюхез Шкляева Ф. И. быдэн 100 манет коньдонэн премировать каремын. Озы ик Корепанов эш 3 пол районной организациосын премировать каремын.

Ф. Овечкин.



Суред вылын: Сталинградской областысь, Краснослободской районуьсь „Цыганская заря“ колхозлэн кыкетй огородной бригадаз трудоденьёслы авансэз сёт'ян. Паллянысен буре: кассир Г. С. Сараев, возчик А. П. Иванов, бригадир Я. Я. Донсков, огородница-домохозяйка М. А. Федоренко но огородница Н. П. Педанова.

Финляндиын боевой действиослэн кунь арняем итогзы Ленинградской военной округлэн штабезлэн ивортонэз

Финляндиын кунь арня чоже мынэм военной действиослы итог лэстыса, верано луэ, что та дыр кустын асьмелэн войскоосмы серьёзной азинкон'ёс бастызы. Финляндилэн севераз асьмелэн войскоосмы, 1 декабре Петсамо портэз бастыса, Финляндилэн территория вылаз 130 километр кеме пыдло пыризы, Баренцово моралэн берег дурьсыныз Петсамовской залив дорысен лыд'яса, нунал кустын, шоролыко вераса, 6 километр мынэмын.

Улеаборг паласен мынйсь войскоосмы 150 километрлы азылань мынйзы. Нуналлы быдэ, шоролыко вераса, 7 но жыны километр мынэмын.

Сердобольск паласен мынйсь асьме частьёсмы 80 километр кеме пыдло пыризы, нуналлы быдэ, шоролыко вераса, 4 километр мынэмын.

Выборгской направлениетй мынйсь войскоосмы граница дорысен 64 километр кеме пыдло пыризы, нуналлы быдэ, шоролыко вераса, 3,2 километр мынэмын.

Та ортчем дыр кустын вань направлениосын ик пленэ бастымын 18 офи-

цер'ёс, 105 унтер-офицер'ёс, 1302 рядовойёс, 35 орудиос, 300 пулемет'ёс, 3 сюрс винтовкаос, 21 миномет, 220 гранотомет, 7 бронемашинаос.

Асьмелэн 1823 мурт быремын, 7 сюрс мурт раниться кариськемын.

Фин'ёслэн 2200 муртсы быремын, та лыдэ пыро сы'ёеосыз гинэ, куд'ёсыз асьме войскоосын бастэм территория выльсь подобрать каремын, нош асьмелэн артиллериенымы но пулемет'ёсын ыбылыса противниклэн территория вылаз бырем'ёс лыдэ бастэмын өвёл, соос финской войскоосын ас сьоразы нуэмын.

Заграничной печать, уката ик французской но английской, лыд'яло, что советской войскоослэн мынон темпсы туж пичи шуыса и сое соос валэктны туртско Красной Армилен „боеспособностез уллань усемын“ шуыса. Военной обозревательёс пöльсь кудогез солэсь но кыдэке вуо, соос оскытыны выро, что советской войскоослэн наступленизы „куашказ“, малы ке шуоно, молниеносной удар лэстыны оз, пелуы и советской войскоос финской войскоосты оз

быгатэ одйг арня кустын быдтыны.

Сомнениос луыны уг быгато, что Красной Армия вылэ та тус'ем пыкылон'ёсты валэктны луэ Красной Армия вылэ либо шонерак но грубой клеветаен, либо соослэн автор'ёссылэн военной ужлэн вепрос'ёсаз невежествоенызы гинэ.

Финляндилэн территорияз войскоослы мыныны туж шуг интыын луэ. Сюрес'ёс өвёл, интыез солэн гурезё, нюко-гопо, потыны луонтэм нулэс'ёс, пумтэм трос тыос и соос кустын сомнида ик перешеек'ёс. Перешеек'ёсы олокодя полэс оборонительной линиос лэстэмын, отын бетонированной артиллерийской но пулеметной сооружениос, войскоослы бетонированной убежищеос лэстылэмын. Тини сы'ёе условиос Финляндилэн территория вылтйз войскоослы мыныны туж шугомыто. 4 ар чоже лэстытйз Финляндия со укреплениеос кунь иностранной государствоослэн юрттэмзы улсын, куд'ёсыз ваче кустызы нюр'яськылызы Финляндиын влияние бастон понна и сое пöрмытыны плацдармы Ленинград вылэ, собере нош Москва вы-

лэ нападаты карон понна. Та искусственной укреплениеослэн системазы, кылсярысь, Карельской перешеекын, куд'ёсыз та вылэ ик кужмоятэмын на Финляндилэн природной условиосыныз, асьсэлэн оборонной кужымзыя номырин но бере уг кылы Германилен западной границаысьтыз „Зигфрид линилэн“ оборонной кужымезлэсь. Та „Зигфрид линия“ бордын англо-французской войскоос тани 4 толэзь чоже чаб'ясько ни и одйг пичи но азылань мыныны уг быгато. Красной Армия тодэ вал Финляндиын та'ёе шуг-секыт'ёс луозы шуыса и ноку но со өз малпалла олйг молниеносной ударен быдтыны финской войскоосты. Невежество гинэ, яке Красной Армия пумит шара враждебность гинэ быгатоз приписать карыны Красной Армилен руководительёсызлы сое, что соос, пе, малпало вал финской войскоосты одйг арня кустын быдтыны.

Карельской перешеек луэ самой шуг районэн. Отын туж трос искусственной укреплениеос лэстылэмын. Та укреплениеос кыстысько Ладожской озеро бордысен куткыса Выборг вездьситй Финской залив дорозь интыетй. Та районын советской войскоос нуналлы быдэ шорлыдын вераса, 3,2 километр кеме азылань мыно,

причем финн'ёслэн главной оборонительной линиы так называемой „Маннергеймлэн линиез“ асьмелэн войскоосынымы трос пункт'ёсты куашкатэмын ини. Если Красной Армилен „Маннергейм линилэн“ районаз азылань мынэмезлэсь та емпсэ чошатид ке англо-французской войскоослэн „Зигфрид линилэн“ районаз ма каременызы, то признать кароно луоз, советской войскоослэн серьёзной азинсконзы вань шуыса, нош англо-французской войскоос одйг интыязы чаб'ясько но быдэсак куашкан калэ вуэмын. Малы меда зэмзэ ик иностранной печать интересоваться уг кариськы соин, кöня километр кеме нуналлы быдэ мынйзы ини 4 толэзь кустын англо-французской войскоос, куд'ёсыз Германиез пазьгон выльсь „Зигфрид линия“ вадьсын сыло, соин өвёл-а, что англо-французской войскоослэсь нуналлы быдэ азылань мынэмзэс, шор лыдын вераса, километрен но даже метрен лыд'яны ой луысал, а сантиметрен лыд'яно луысал, если вообще татын кы'ёе ке азылань мынонзы вань ке соослэн.

Отв. редактор
КНЯЗЕВА.
Поттись Райисполком